



# ЛитГид

Ежемесячный информационный бюллетень

## № 1 (120)

Январь 2017

СОВРЕМЕННАЯ ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ЛИТЕРАТУРА  
Книги                      Авторы                      События

## Почитаем

### Встреча в журнале

Елагина Ольга. Тошнота : повесть // Новый мир. — 2016. — № 3. — С.78-96.



#### ЦИТАТА

Всё началось с того, что я разучился читать.

Впервые это случилось 24 июля 2009 года, в пятницу после работы. Мы только что сдали номер, я стоял на остановке и курил, вяло предвкушая выходные, когда мой взгляд упал на рекламную растяжку над проезжей частью — профиль длинноволосой девушки в красном кабриолете, слоган, телефон — в общем, обыкновенное изделие пиар-индустрии. Но что-то меня зацепило. Минуту я тупо смотрел на растяжку, пытаюсь сообразить, что с ней не так, и вдруг понял — я не могу прочесть, что там написано.



#### АНОНС

Главный герой, редактор туристического журнала, заболевает странным недугом — он испытывает острую идиосинкразию к тексту. «Болезнь» проявляется в приступах тошноты и со временем полностью лишает героя способности читать, что приводит его к увольнению, депрессии и нищете.

Бесконечно анализируя природу своего состояния, он делает вывод, что оно вызвано тотальной семиотизацией реальности — всё превратилось в знаки, симулякры, мировая материя истончилась, физическое перестало быть значимым.

Чтобы свести концы с концами герой сдаёт внаём одну из комнат. Его квартиранткой становится студентка ВГИКа. Излечится ли он или нет, вот в чём вопрос.

О повести Ольги Елагиной «Тошнота»  
<http://novymirjournal.ru/index.php/news/229-anons-elagina-2016-03>



#### ЧИТАТЕЛЬ

Елагина — настоящий мастер, к её языку и литературному мастерству, никаких претензий.

Особенно ценно то, что форма в этом тексте, служанка содержания, автор хочет донести смысл до читателя, а не заставлять его восхищаться красивыми образами и метафорами. ...По форме только скажу, что огромным плюсом текста является его краткость. Там нет ни одного лишнего слова, ни одного лишнего абзаца, тем не менее, всё, что нужно было сказать, сказано.

Повесть по своему содержанию — феминистская. Хотя Ольга Елагина вполне симпатизирует своему герою, и она в какой-то степени на его стороне, тем не менее, хочет она этого или нет, она показывает никчёмного мужчину и деятельную женщину. Показывает, что женщина в данном тандеме заслуживает уважения, а мужчина в лучшем случае - сочувствия, а в худшем — презрения. Если в производственных романах меня привлекают люди дела, то в этой повести заинтересовал по контрасту противоположный персонаж, человек антидела.

dandorfmán. Человек дела и человек антидела  
<http://dandorfmán.livejournal.com/966319.html>

# Читаем

## Есть такая книга

Ханна К. Соловей : роман / Перевод Марии Александровой. — М.: Фантом Пресс, 2016. — 448 с.



### АВТОР

Андре (Andrée de Jongh, реальная женщина, послужившая прототипом Изабель) и её отец спасали людей, она лично вывела сотни сбитых лётчиков по этому пути, и её поймали, в том же месте, где в книге захватывают Изабель. Её отправили в концлагерь, но она выжила и, кажется, остаток дней прожила в бельгийском Конго, помогая другим.

Это была невероятно героическая история, и я подумала: «ОК, берём». Я начала исследовать вопрос глубже, читая истории о французских женщинах и о женщинах в Резистансе. Я поняла, что эта история может стать чем-то больше [чем одним эпизодом]. Я, на самом деле, хотела говорить о повседневном героизме обычных француженок. И, как всегда, меня привлекли истории женщин, защищающих своих детей, это привело меня к созданию Вианн. Я думала: «Хотелось бы мне быть как Изабель, разведчик и посыльная, которая так рисковала, чтобы спасти все эти жизни». Но в реальности я, наверное, просто пыталась бы спасти своего ребёнка и других детей. Книга стала историей женщин на войне, точка.

Интервью с Кристин Ханной о её новой книге [https://www.goodreads.com/interviews/show/1009.Kristin\\_Hannah](https://www.goodreads.com/interviews/show/1009.Kristin_Hannah)



### ИЗДАТЕЛЬ

Франция, 1939-й. В уютной деревушке Карриво Вианна Мориак прощается с мужем, который уходит воевать с немцами. Она не верит, что нацисты вторгнутся во Францию... Но уже вскоре мимо её дома грохочут вереницы танков, небо едва видать от самолётов, сбрасывающих бомбы. Война пришла в тихую французскую глушь. Перед Вианной стоит выбор: либо пустить на постой немецкого офицера, либо лишиться всего — возможно, и жизни. Изабель Мориак, мятежная и своенравная восемнадцатилетняя девчонка, полна решимости бороться с захватчиками. Безрассудная и рискованная, она готова на всё, но отец вынуждает её отправиться в деревню к старшей сестре. Так начинается её путь в Соппротивление. Изабель не оглядывается назад и не жалеет о своих поступках. Снова и снова рискуя жизнью, она спасает людей.

«Соловей» — эпическая история о войне, жертвах, страданиях и великой любви. Душераздирающе красивый роман, ставший настоящим гимном женской храбрости и силе духа. Роман для всех, роман на всю жизнь. Книга Кристин Ханной стала главным мировым бестселлером 2015 года, читатели и целый букет печатных изданий назвали её безоговорочно лучшим романом года. С 2016 года «Соловей» начал триумфальное шествие по миру, книга уже издана или вот-вот выйдет в 39 странах.



### КРИТИКИ

Несмотря на тотальную предсказуемость как на уровне сюжетных ходов, так и на уровне деталей, назвать «Соловья» плохой книгой было бы известным упрощением.

Пожалуй, правильно будет говорить о романе Кристин Ханной как о крепком массовом продукте, рассчитанном, с одной стороны, на просвещение, а с другой — на сильный эмоциональный отклик.

Галина Юзефович. Два самых ожидаемых женских романа года // Meduza. — 2016. — 22 октября. <https://meduza.io/feature/2016/10/22/dva-samyh-ozhidaemyh-zhenskih-romana-goda>

При должной терпеливости (или неискушенности) читателя «Соловей» может предложить средней мощности катарсис и даже условный хэппи-энд для выживших. Но как всегда бывает с такими книгами: стоит слезам высохнуть — и думать больше вроде бы не о чем, чистой воды переживание.

Елена Макеенко. Мартин Эмис и Кристин Ханна — два романа о Второй мировой // Горький Медиа. — 2016. — 26 октября. <https://gorky.media/reviews/o-holokoste-s-santimentami-i-bez/>



### ЧИТАТЕЛИ

Великолепное произведение. Невозможно примерить на себя те страдания, горе и лишения войны, да и не дай Бог. История о двух сёстрах, об их мужестве, их силе, их воле, их борьбе с нацизмом в оккупированной Франции. Книга написана хорошо, по мне как фильм посмотрела (спасибо автору и моему богатому воображению). Рекомендую прочитать.

Soida [http://loveread.me/view\\_global.php?id=57476](http://loveread.me/view_global.php?id=57476)

Замечательная книга нового для меня автора, которую прочитала на одном дыхании. Понравился и сюжет, и стиль автора. Сёстрам Изабель и Вианне в страшные годы оккупации пришлось испытать весь ужас войны, но есть место в книге и дружбе, и любви, и самопожертвованию. Книга оставила чувство лёгкой грусти, но прочитать её стоит.

verginna [http://loveread.me/view\\_global.php?id=57476](http://loveread.me/view_global.php?id=57476)

## Действующие лица

### Анна Матвеева

Анна Александровна Матвеева — российский писатель, редактор, журналист.

Родилась в 1972 году в Свердловске в семье лингвистов. Судьба всей её семьи тесно связана с преподавательской деятельностью, языковедением и литературным творчеством. Будущая писательница окончила общеобразовательную и музыкальную школы, факультет журналистики УрГУ в 1994 году.

С 1994 года Анна Матвеева готовила статьи для «Областной газеты», журнала «Стольник» (Екатеринбург), пробовала себя в роли пресс-секретаря в банке, была членом редколлегии журнала «Урал» и сочиняла небольшие рассказы и повести.

Первые публикации рассказов появились в середине 90-х годов. Параллельно в периодических изданиях («Урал», «Новый мир», «Звезда», «Дружба народов», «Октябрь», «Знамя», «Сноб» и др.) и сборниках публиковались рассказы и маленькие повести.

Матвеева — лауреат премии журнала «Урал» (повесть «Сладкая отравка унижений», 2004) и премии Lo Stellato (Салерно, Италия) за лучший рассказ 2004 года (рассказ «Остров Святой Елены»). Она трижды становилась финалистом премии «Большая книга», а в 2015 году получила приз читательских симпатий за сборник рассказов «Девять девяностых». Так же Анна финалист премий им. Ю. Казакова и Белкина. Дважды выиграла в конкурсе рассказа журнала «Космополитен» (1997, 1998).

Живёт в Екатеринбурге, воспитывает троих сыновей.



#### КНИГИ

**Лолотта и другие парижские истории.** — М.: АСТ: Редакция Елены Шубиной, 2016.  
**Завидное чувство Веры Стениной.** — М.: АСТ: Редакция Елены Шубиной, 2015.  
**Девять девяностых.** — М.: АСТ: Редакция Елены Шубиной, 2014.  
**Подожди, я умру — и приду.** — М.: Астрель: Редакция Елены Шубиной, 2012.  
**Есть!** (роман о еде и телевидении). — М.: Колибри, 2010.  
**Найти Татьяну:** Повесть и рассказы. — М.: АСТ, 2007.  
**Перевал Дятлова.** — М.: АСТ, 2005.  
**Голев и Кастро.** — М.: АСТ, 2005.  
**Небеса:** Роман. — М.: АСТ, 2004.  
**Па-де-труа:** Роман, повесть, рассказы. — Екатеринбург: У-Фактория, 2001, 2002.



#### ПУБЛИКАЦИИ

**Взятие Бастилии:** повесть // Октябрь. — 2015. — № 2.  
**На войне:** повесть // Урал. — 2012. — № 10.  
**Под факелом:** повесть // Знамя. — 2012. — № 10.  
**Небеса:** роман // Звезда. — 2004. — № 6.  
**Итальянское вино.** Маленькая повесть // Новый Мир. — 2004. — № 12.  
**Голев и Кастро:** приключения гастробайтера // Звезда. — 2002. — № 11.  
**Па-де-труа:** маленькая повесть // Юность. — 2002. — № 7/8.  
**Восьмая Марта:** повесть в диалогах // Новый мир. — 2002. — № 3.  
**Перевал Дятлова:** повесть // Урал. — 2000. — № 12; 2001. — № 1.



#### ПРЯМАЯ РЕЧЬ

Я с утра до вечера (а порой и ночью, во сне) наблюдаю за жизнью и фиксирую то, что увидела, поняла, прочувствовала. Слушая людей, запоминаю не только истории, но и профессиональную лексику, незнакомый сленг, диалектные слова. Черпаю вдохновение в детской речи. Читая, отмечаю цитаты и мысли, которые могут когда-нибудь пригодиться. Люблю старые журналы, нотные сборники, словари, а ещё — кино, метро, странные музеи, аэропорты и столики у окон в кафе. Герой одной из моих любимых книг говорил о своей дочери: «Она снимает мёд с любого цветка, даже дурно пахнущего». Наверное, эти слова можно отнести и ко мне.

Елизавета Дубовик. Анна Матвеева: быть писателем // Ревизор.ru. — 2016. — 19 октября.  
<http://www.revizor.ru/literature/interviews/anna-matveeva-byt-pisatelem/>

## События



### ПОРТАЛ «ЖУРНАЛЬНЫЙ МИР»

Литературно-художественный журнал «Сибирские огни», основанный в 1922 году, запустил единый ресурс для размещения электронных версий различных литературных изданий, выходящих в печатном виде на русском языке в любой точке мира.

«Журнальный мир» направлен на объединение русскоязычного литературного сообщества и является некоммерческим проектом, организованным журналом «Сибирские огни» на средства гранта Новосибирской области.

На данный момент на сайте представлены электронные версии более тридцати изданий со всей России, а также из Австралии и Канады. Сейчас работает тестовая версия, ресурс продолжает пополняться.

Подать заявку на участие можно по ссылке <http://журнальныймир.рф/zaavanka> Размещение бесплатное.

Ознакомиться с сайтом можно по этому адресу <http://журнальныймир.рф>



### ПРЕМИЯ О.ГЕНРИ

В Нью-Йорке объявлен лауреат Премии О.Генри за 2016 год. Им стал Александр Столяров из Ирпени, что под Киевом. Хотя на счету Столярова несколько книг прозы и публикации в толстых журналах, он больше известен как автор ста с лишним документальных и игровых фильмов, номинант премий НИКА и ТЭФИ.

Рассказ Столярова «Педагог» стал не только победителем седьмого сезона, но и нарушителем конкурсной традиции. Изначально условием конкурса было наличие в тексте хэппи-энда, что соответствовало бы сюжетной стилистике классика американской литературы. В

седьмом сезоне это требование было снято, но сохранено не менее важное: неожиданная развязка. Этому условию вполне соответствует финал трагикомической истории спивающегося сценариста и педагога Ивана Герасимова по прозвищу Муму. Но и не только развязкой привлек рассказ судей. Член жюри, редактор журнала «Волга» Анна Сафронова объясняет свой выбор: «Здесь игровая стихия прозы, кажется, не плод профессиональных стараний, а природного происхождения. Рассказ искрится с первых же фраз, персонажи очень колоритные».

Специальный спонсорский приз получил рассказ «Самая важная инсталляция» Андрея Кузечкина из Нижнего Новгорода. В числе финалистов: Ксения Драгунская, Александр Киров, Евгений Мамонтов, Николай Фоменко, Лев Усыскин, Валентина Ханзина.

В этом году в жюри вошли известные авторы Роман Сенчин, Дмитрий Данилов и Александр Хургин.

В 2016 году премия обзавелась собственным онлайн-новым «Журналом О.Генри», специализирующимся на короткой прозе. За его созданием — желание сохранить для читателя рассказы, которые не соответствовали тому или иному конкурсному условию, но при этом являются образцами хорошей русской прозы. Вышло уже четыре номера журнала.

Фонд премии, в этом году составивший 1000 долларов, создан онлайн-компанией Russian-Speaking American Lawyers и существует за счёт частных пожертвований. У фонда нет административных расходов.

Официальный сайт премии [www.darohenry.com](http://www.darohenry.com)



### ПРЕМИЯ ЗА ЛУЧШИЙ ЛИТЕРАТУРНЫЙ ПЕРЕВОД «МАСТЕР»

23 декабря в Овальном зале Всероссийской государственной библиотеки иностранной литературы

имени М.И. Рудомино в Москве состоялась церемония вручения премии «Мастер-2016» гильдии «Мастера литературного перевода» за лучшие переводы произведений иностранной литературы на русский язык. Лауреатом премии «Мастер» в номинации «Проза» стала Ксения Старосельская. Она награждена за перевод книги Адама Водницкого «Провансальский триптих» (Издательство Ивана Лимбаха).

В номинации «Поэзия» премию получили Георгий Ефремов за книгу «Томас Венцлова. Похвала острову. Избранные стихотворения. 1965–2015» (Издательство Ивана Лимбаха) и переводы стихов Гитиса Норвиласа, Йонаса Айтиса, Альфонсаса Ника-Нилюнаса («Иностранная литература» 2015, №1) и Наталья Ванханен за перевод кубинских поэтов Гастона Бакеро, Синтио Витьера, Рейны Марии Родригес и Дульсе Марии Лойнаса («Иностранная литература» 2015, №1). В номинации «Детская литература» награждены Дмитрий Карельский — за перевод книги Кэти Остлер «Карма» (Розовый жираф) и Ольга Мяотс за перевод книг «Мой друг Перси, Буффало Билл и я» Ульфы Старка (Самокат), «Каос в гостях и дома» Анне-Катарини Вестли (Махаон), «Летчик и Маленький принц» Петра Сиса (Карьера-пресс), «Я всего лишь собака» Ютты Рихтер (КомпасГид) и серии книг Гуниллы Ингвес о мишке Бруно (Мелик-Пашаев).

Премия за литературный перевод «Мастер» с 2006 года присуждается Гильдией «Мастера литературного перевода» при поддержке Президентского центра Б.Н. Ельцина (Ельцин Центр) и журнала «Иностранная литература».

Вручена переводческая премия «Мастер»  
// Colta. – 2016. – 24 декабря.  
<http://www.colta.ru/news/13498>

Составители:

Г.И. Егорова, главный библиотекарь НМО;  
Н.В. Серякова, главный библиотекарь абонемента;  
Т.В. Сидорчук, заведующая сектором периодики;  
В.В. Обухова, ведущий библиотекарь отдела литературы на иностранных языках Тверской ОУНБ им. А.М. Горького.

Ответственный за выпуск:

С.Д. Мальдова,  
директор Тверской ОУНБ им. А.М. Горького.



<http://c-book.tverlib.ru>

170100, г. Тверь, Свободный пер., д. 28  
Тел/факс: (4822) 359 986;  
e-mail: [tvercenterbook@gmail.com](mailto:tvercenterbook@gmail.com)

Отпечатано в копировально-множительном бюро  
Тверской ОУНБ им. А.М. Горького